

A Christmas Meditation

Introduction

A Christmas Meditation focuses on two sets of scripture passages routinely read out at Christmas services and shows that the AV1611 readings for those scriptures are right and all modern departures from them are wrong and in line with Rome and Watchtower¹. The scriptures are:

Luke 2:1 *“And it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus, that all the world should be taxed.”*

Luke 2:2 *“(And this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.)”*

Luke 2:3 *“And all went to be taxed, every one into his own city.”*

Luke 2:4 *“And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judaea, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David:)”*

Luke 2:5 *“To be taxed with Mary his espoused wife, being great with child.”*

Luke 2:14 *“Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men.”*

Version Sources

See **References** for the sites used for:

1385, 1395 Wycliffe and 16th century Bibles; Tyndale, Coverdale, Matthew, Great, Geneva, Bishops²

JR = 1582 Jesuit-Rheims New Testament³

DR = Catholic Douay-Rheims Version, Challoner’s Revision 1749-1752⁴

RV = English Revised Version, 1885⁵

Berry = George Ricker Berry’s Interlinear Edition of Stephanus’ 1550 Edition of the Received Greek New Testament Text, hard copy⁶

Ne = Nestle’s 21st Edition Greek-English Interlinear New Testament⁷. Nestle is largely the underlying Greek New Testament Text for the 20th century cut-outs i.e. ESV, NIVs, NKJV f.n.s, JB, NJB, NWTs and most critics use Nestle to attack the AV1611. However Nestle’s text is based on a small number of heavily corrupted Greek manuscripts and not fit for purpose as Dr Gipp and Sister Riplinger have shown⁸.

ESV = English Standard Version⁹

NIVs = 1984, 2011 Editions New International Version¹⁰

NKJV = New King James Version¹¹

NKJV f.n. = New King James Version footnote

JB, NJB = Catholic Jerusalem, New Jerusalem Bibles, respectively¹²

NWTs = Jehovah’s Witness Watchtower 1984, 2013 Editions New World Translation¹³

“taxed...taxing...taxed...taxed” Luke 2:1, 2, 3, 5

“taxed, taxing, taxed, taxed” 1611, 2011+ AV1611s is changed to “enrolled, enrolling/enrolment, enrolled, enrolled” by the JR, DR, RV, Ne, “registered, registration, registered, registered/register himself” ESV, NWTs, Berry, “census, census, register, register” 1984, 2011 NIVs, “registered, census, registered, registered” NKJV, “census, census, registered, registered” JB, NJB.

Of the pre-1611 non-Catholic Bibles Wycliffe has “described, describing, make profession, should knowledge/acknowledge,” Tyndale, Matthew, Coverdale, Great, Bishops’, Geneva have “taxed, taxing, taxed, taxed.” By inspection, the progression of pre-1611 non-Catholic readings for Luke 2:1, 2, 3, 5 supports the AV1611.

The JR, DR, RV, Ne, JB, NJB, NWTs, Berry, ESV, NKJV, NIVs hide **“a raiser of taxes”** Daniel 11:20, foreshadowed via **“a decree from Caesar Augustus, that all the world should be taxed. (And this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.)”**

The legal obligation **“to give tribute unto Caesar”** Luke 20:22 was still in operation 30+ years later, understandably endorsed by the Lord Jesus Christ at the time according to Luke 20:24-25 **“Shew me a penny. Whose image and superscription hath it? They answered and said, Caesar’s. And he said unto them, Render therefore unto Caesar the things which be Caesar’s, and unto God the things which be God’s.”** That obligation will *next* be fulfilled worldwide in **“the time of the end”** Daniel 8:17, 11:35, 40, 12:4, 9 by global financial control under **“the beast which I saw...like unto a leopard, and his feet were as the feet of a bear, and his mouth as the mouth of a lion: and the dragon gave him his power, and his seat, and great authority...And he causeth all, both small and great, rich and poor, free and bond, to receive a mark in their right hand, or in their foreheads: And that no man might buy or sell, save he that had the mark, or the name of the beast, or the number of his name”** Revelation 13:2, 16-17.

“and on earth peace, good will toward men” Luke 2:14¹⁴

Manuscript Evidence

Luke 2:14

“on earth peace, good will toward men” 1611, 2011+ AV1611s is changed to “on earth peace to men on whom his favour rests” or similar wording by the RV, 1984 NIV, JB, NJB or to “towards men of good will” or similar wording by the JR, DR, Ne, NKJV f.n. and NWTs. The gender-neutral ESV, 2011 NIV change **“men”** to “those.”

Of the pre-1611 non-Catholic Bibles Wycliffe has “to men of good will,” Tyndale, Matthew have “unto men rejoicing,” Coverdale, Great, Bishops’ “unto men a good will,” Geneva “towards men good will.” By inspection, the progression of pre-1611 non-Catholic readings for Luke 2:14 supports the AV1611.

The manuscript evidence in favour of the AV1611 against the modern textual critics is cited by Burgon¹⁵, by Fuller quoting Burgon¹⁶ and the TBS¹⁷. Only five codices (Aleph, A, B, D, W) support the modern textual critics, against *every existing copy of the Gospels, amounting to many hundreds* according to Burgon.

Although the Latin, Sahidic and Gothic versions support the modern textual critics, the AV1611 reading is supported by:

2nd Century: Syriac versions, Irenaeus

3rd Century: Coptic version, Origen, Apostolical Constitutions

4th Century: Eusebius, Aphraates the Persian, Titus of Bostra, Didymus, Gregory of Nazianzus, Cyril of Jerusalem, Epiphanius, Gregory of Nyssa, Ephraem Syrus, Philo, Bishop of Carpasus, Chrysostom

5th Century: Armenian version, Cyril of Alexandria, Theodoret, Theodotus of Ancyra, Proclus, Paulus of Emesa, Basil of Seleucia, the Eastern bishops of Ephesus collectively

- 6th Century: Georgian and Ethiopic versions, Cosmos, Anastasius Sinaita, Eulogius, Archbishop of Alexandria
- 7th Century: Andreas of Crete
- 8th Century: Cosmos, Bishop of Maiuma, John Damascene, Germanus, Archbishop of Constantinople, pope Martinus.

Berry's Greek text¹⁸ supports the AV1611. It often does against Ne, showing that there's no such thing as 'the Greek.'

See also Will Kinney's detailed article, the data of Dr J. A. Moorman¹⁹ and the following extract by this writer.

Persecution of Christians²⁰

I submit first the following. It is an extract from a response to an anti-Biblical book by James White²¹, prominent cheer-leader for the 'originals-onlyism' fundamentalist band wagon in the US. [name removed, former church pastor] kindly lent me the book some years ago.

An insightful comment on the AV1611 reading "**good will toward men**" emerges from the pen of the late General Sir Anthony Farrar-Hockley¹, 1924-2006². In 1951, General Sir Anthony Farrar-Hockley was a captain and adjutant in the Gloucestershire Regiment, when it was surrounded and taken prisoner by the Communist Chinese after sustaining heavy casualties at the battle of the Imjin River during the Korean War.

References

1. www.amazon.co.uk/Edge-Sword-Anthony-Farrar-Hockley/dp/1844156923 *The Edge of the Sword* by General Sir Anthony Farrar-Hockley, pp 259-260
2. en.wikipedia.org/wiki/Anthony_Farrar-Hockley

General Farrar-Hockley spent two and a half years as a prisoner-of-war and made these observations about a special 'Christmas' message delivered to the Allied POWs by a representative of Camp Commandant Ding named Chang on Christmas Day, 1952.

He began to read from a page of typescript in his hand...It was in the worst possible taste; for after starting mildly, Ding [the camp commandant] had been unable to restrain his fanaticism for the Communist cause. He quoted – or rather, misquoted – the Scriptures, particularly the teachings of Christ. We heard the beloved Christmas words, for instance, rendered as follows: "Peace on earth to men of good will"; and the only men of good will, it seemed, were those who followed the policies of the Cominform group of governments. As Chang read on, the silence seemed to intensify. When he had finished, no one spoke; but I have neither felt nor seen before such profound disgust expressed silently by a body of men.

White's 'preferred reading' in Luke 2:14 is the same as Commandant Ding's, with slight variation (Calvinists might have to compete with CommUNists for favoured-species status). Little more need be said, except that, providentially, bible believers do not have to remain silent about their profound disgust with White's 'preference.'

Berry's 1897 Greek-English Interlinear Edition of Stephanus' 1550 Received Text and the Farstad-Hodges Greek-English Interlinear Edition of the 'Majority' Text (it's only an approximation) mostly agree with the AV1611 Text. Their English interlinear readings agree with the AV1611 in Luke 2:14.

Nestle's 21st Edition Greek-English Interlinear reads "**peace among men of good will**" i.e. the same as that of the Communist camp commandant officials Ding and Chang. Nestle's 21st Edition text is very largely that of the 1984, 2011 NIVs which read respectively "**peace to men on whom his favor rests,**" "**on earth peace to those on whom his favor rests,**" the 2011 NIV doing its usual gender-neutral Apache dance to appease the pc contingent. Subject to a bit of paraphrase tweaking, the

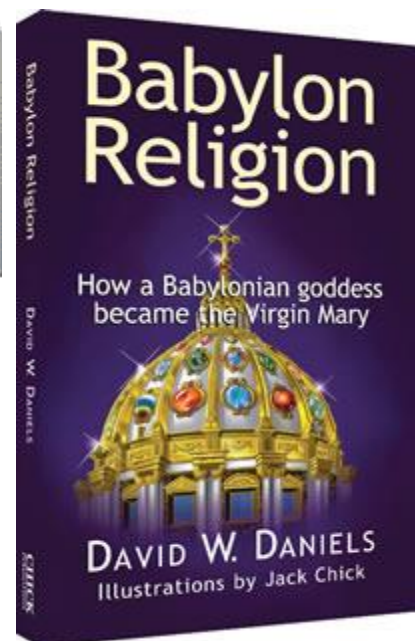
NIVs readings are clearly that of the Communist camp commandant officials Ding and Chang. Likewise the ESV.

The reds took “men of good will” to be kingdom-builders of their crowd i.e. ‘making the world a better place etc.’ The Calvinists on the NIV committee led by 5-pointer Edwin Palmer took “men of good will” to be those upon whom God’s good will is bestowed i.e. Calvin’s elect, those whom Calvin’s God would exclusively favour i.e. Palmer and his crowd. Calvin’s elect are of course yet more kingdom builders.

The reaction of hard men, i.e. professional soldiers who were the modern counterparts of the centurions of old, Matthew 8:8, 27:54, Acts 10:1-2, to the Nestle, NIVs, ESV readings for Luke 2:14 should prayerfully be noted. Gail Riplinger notes²² that linguistic analysis of the literary style of the pre-2011 NIV shows that it was written either by a woman or an effeminate man. The increased gender-neutral trend of the 2011 NIV would no doubt reinforce that conclusion.

The relevance to persecution is that whatever their persuasion be it Marxist, Mohammedan, Hindu etc., today’s persecutors are simply those of *Mama’s Girls* i.e. of the Catholic Church descended from ancient Babylon. **“And upon her forehead was a name written, MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF HARLOTS AND ABOMINATIONS OF THE EARTH...And in her was found the blood of prophets, and of saints, and of all that were slain upon the earth”** Revelation 17:5, 18:24 as the following items make clear²³.

Bro. Daniels shows in some detail how Mohammedans venerate Mary, showing that they are definitely among *Mama’s Girls*. (Bro. Daniels also shows how December 25th is the son god’s birthday. We know a lot more about Catholic attempts to infiltrate our belief system than the Allah gang think we do and we also know a lot more about the basics of their belief system than even they do. Next time one of those junior jihadists confronts you, ask him what the word “Allah” means. John 4:22 can then be put on him, though he won’t like it one little bit. **“Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.”**)



Returning to persecution of Christians, it was not anything like it is today during the Philadelphian Church Age and the great missionary movement of the 19th and early 20th centuries. Note that as Dr Ruckman²⁴ points out, it was the Philadelphian Church, not the Apostolic Church of ‘the originals,’ that the Lord commended for keeping His word. **“I know thy works: behold, I have set before thee an open door, and no man can shut it: for thou hast a little strength, and hast kept my word, and hast not denied my name”** Revelation 3:8.

The Philadelphian Church of the great missionary movement of the 19th and early 20th centuries had ONE Book as the Standard and the Lord promised His protection when that standard was upheld. Note the missionary emphasis in what follows.

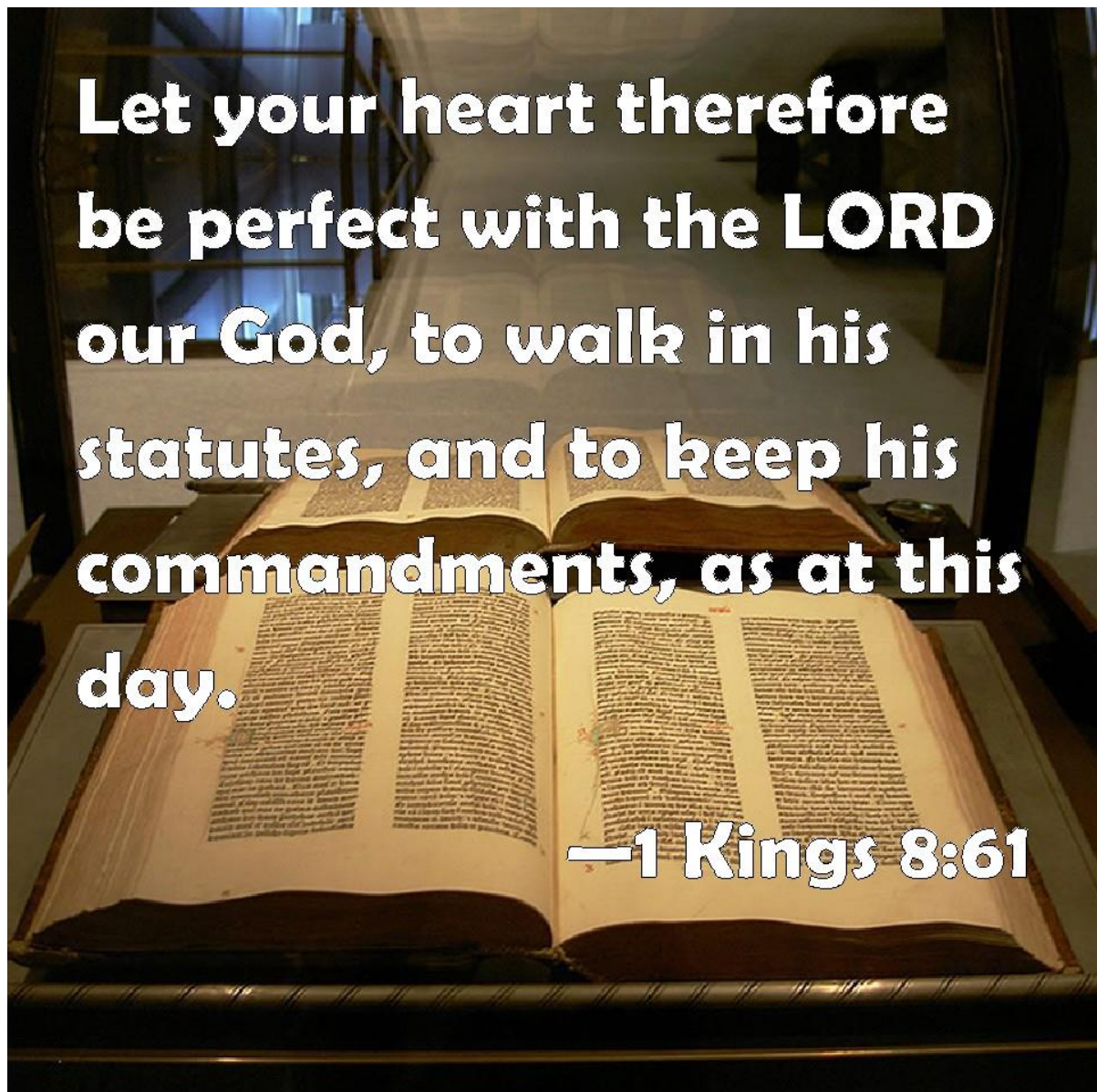
“So shall they fear the name of the LORD from the west, and his glory from the rising of the sun. When the enemy shall come in like a flood, the Spirit of the LORD shall lift up a standard against him” Isaiah 59:19.

That explains the great missionary strides of the 19th and early 20th centuries the like of which has long gone because the standard has been abandoned for the re-hashed Catholic Jesuit-Rheims version that the 1984, 2011 NIVs basically are as are virtually all modern departures from the AV1611 Text, including those of the NKJV **“falsely so called”** 1 Timothy 6:20.

It should finally be noted that consistent with the AV1611 reading **“on earth peace, good will toward men”** Luke 2:14 and contrary to the corrupt departures from that reading such as **“on earth peace to men/those on whom his favour rests”** ESV, NIVs or **“on earth peace among men of good will”** Ne, NKJV f.n. God’s will is good toward *all* men, as Paul states.

“For this is good and acceptable in the sight of God our Saviour; Who will have all men to be saved, and to come unto the knowledge of the truth” 1 Timothy 2:3-4.

*Conclusion*²⁵



References

All web references were current at the time of writing. Web reference and author are given as appropriate the first time a particular work is cited. Only the work itself is cited in subsequent references. The page reference to *Early Manuscripts, Church Fathers and the Authorized Version with Manuscript Digests and Summaries* by Dr J. A. Moorman actually refers to the earlier edition of his work entitled *Early Manuscripts, Church Fathers and the Authorized Version A Closer Look! with Manuscript Digests and Summaries*. See shop.timefortruth.co.uk/ruckman.html for Dr Ruckman's books.

¹ store.kjv1611.org/ *Ruckman Reference Bible* pp 1332-1333

² babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=inu.30000011793225&view=1up&seq=12 left hand text for Wycliffe 1385, right hand text for Wycliffe 1395

www.e-sword.net/downloads.html

www.biblesupport.com/e-sword-downloads/category/2-bibles/

³ www.hailandfire.com/1582RheimsTestament/index.shtml JR 1582 NT

⁴ www.e-sword.net/downloads.html

⁵ www.e-sword.net/downloads.html

⁶ www.amazon.co.uk/Interlinear-Greek-English-New-Testament/dp/B000XE6EQC *The Interlinear Greek-English New Testament, Stephens' 1550 Edition* edited by George Ricker Berry

⁷ www.amazon.co.uk/R-S-V-Interlinear-Greek-English-New-Testament/dp/B007XDBYDE *The R.S.V. Interlinear Greek-English New Testament: The Nestle Greek Text with a Literal English Translation*

⁸ www.timefortruth.co.uk/why-av-only/the-answer-book-by-sam-gipp.php *The Answer Book* by Dr Sam Gipp, Q6, Q8 *Don't the Best Manuscripts Support the New Versions?, Where Do Bible Manuscripts Come From?*

www.avpublications.com/avnew/home.html *New Age Bible Versions* by Gail Riplinger, Chapter 39

⁹ www.e-sword.net/downloads.html

¹⁰ biblemegasite.com/outline-niv1984.html

Alternatively, use www.e-sword.net/downloads.html for the 2011 NIV and biblewebapp.com/niv2011-changes/ for changes from the 1984 NIV

¹¹ www.e-sword.net/downloads.html

printed edition

¹² mullumbimbycatholic.com.au/wp-content/uploads/2015/12/Jerusalem_Bible_Readers_Edition.pdf and printed edition JB

www.catholic.org/bible/NJB

¹³ www.jw.org/en/publications/bible/ 1984, 2013 NWTs

¹⁴ www.timefortruth.co.uk/why-av-only/ 'O Biblios' – *The Book* p 49

¹⁵ www.gutenberg.org/ebooks/36722?msg=welcome_stranger#toc9 *The Revision Revised* by Dean John William Burgon, Centennial Edition, 1883-1983, A. G. Hobbs Publications, P.O. Box 14218, Fort Worth TX76117, 1983, pp 42-43, 422-423 printed edition

¹⁶ www.amazon.co.uk/True-False-David-Otis-Fuller/dp/0825426146 *True or False?* 2nd Edition by Dr David Otis Fuller, p 96

¹⁷ Articles and Reprints from *The Quarterly Record* The Trinitarian Bible Society, London, No. 32 *Good Will Toward Men*

¹⁸ *The Interlinear Greek-English New Testament, Stephens' 1550 Edition*

¹⁹ brandplucked.webs.com/kjbarticles.htm *Luke 2:14 "Good will toward men" or Vatican Version "men of good will"?*

www.amazon.co.uk/Manuscripts-Fathers-Authorized-Manuscript-Summaries/dp/1568480482 *Early Manuscripts, Church Fathers and the Authorized Version with Manuscript Digests and Summaries* by Dr J. A. Moorman, p 86

²⁰ www.timefortruth.co.uk/why-av-only/why-the-av-only-7434.php *The 1611 Holy Bible Cleanses Fundamental Evangelical Modern Version Falsehood* pp 12-14

²¹ www.amazon.co.uk/King-James-Only-Controversy-Translations/dp/0764206052 *The King James Only Controversy, Can You Trust the Modern Translations?* by James White

²² www.avpublications.com/avnew/home.html *The Language of the King James Bible* by Gail Riplinger, p 115

²³ www.chick.com/

Mama's Girls

Babylon Religion by David W. Daniels, pp 67-68, 120, 174-177, 191-194, 206-207, 212

²⁴ *Ruckman Reference Bible* p 1648

²⁵ biblepic.com/1_kings/8-61.htm